Pages jurassiennes

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **24 (1996)**

Heft 93

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Pages jurassiennes

LES HERTAINCES

Hértaince, voili âtçhe qu'en ô pe tor les djoés, chutot se s'ât enne boinne, pocheque è y en é aitô des croûyes. Po ècmencie, nôs v'lan ïn pô pailaie des boinnes. S'en on lai tchaince d'ailvoi des poirants que sont ïn pô bïn piaicies, çoli peut airrivaie qu'ès musant és déchendaints. Mains, çoli n'ât pe aidé aijie, bïn s'vent ce sont des réjons po aimoinaie des breuyeries dains les "familles". Les dgens sont foues po se faire des miséres, è y é des djalousies, des côps quasi po ran. Coli airrive chutot li laivoù è y é des tieres, ïn bïn, des bôs, tot des tchôses po botaie, po drassie les üns contre les âtres.Tiand è n'y é que des sous, çoli vait brâment plus soie, des côps è y é tot de meinme des èrtieulons, des boués. Bïnheyeroux çtu que n'éran que sai t'chmije po s'en allaie, li à moins, les dgens ne se tchicouènnent pe, piepe po paiyie les dats s'è y en é.

E y é les âtres hértainces que sont bïn pus métchainnes. E fât piaindre cés qu'aint raiméssaie tos les traivies des poirants, des côps encoé pus. En muse en ces poûres afaints d'aivô les véyes que boiyant, que sont des lairres, des rancvayes ou bïn qu'aint encoé d'âtres défâts. En on vu, en en voit encoé, des dgens que sont airrivaies ch'lai tiere qu'étïnt dje sôles èt peus que sont moûes éroyenais. Eh bïn, les djûenes — nian pe tus — aint cheuyait le meinme tchemïn sains épreuvaie de faire ïn éffoûe. Les quéques sous qu'els aint ès les maviant encoé, chutot à cabaret. C'ât lai tieumenâtè que les dait entreteni. S'en ravoéte tot çoli ïn pô daidroit, en peut dire que ran n'é tchaindgie, è y é aidé aivu des pacants, des piainteusses, des profitoux. C'ât bïn dannaidge que bïn s'vent, les "lois" sont faites po sôteni c'te raicâye. D'aiprés c'ment enne hértaince se présente, è vât meu ne pe étre de lai paitchie, è vât meu péssaie à long.

R. Girard

LES HERITAGES

Héritage, voilà quelque chose que l'on n'entend pas tous les jours, surtout s'il s'agit d'un bon, parce qu'il y a aussi des mauvais. Pour commencer, nous voulons parler un peu, des bons. Si on a la chance d'avoir des parents qui sont assez bien placés, cela peut arriver qu'ils pensent aux descendants. Mais, ce n'est pas toujours facile, bien souvent, ce sont des motifs qui sont à la base de bringues dans les familles. Les gens sont forts pour se faire des misères, il y a des jalousies, presque toujours pour rien. Cela arrive surtout s'il y a des terres, un bien, des forêts, autant de choses pour dresser les uns contre les autres. S'il n'y a que de l'argent, cela va beaucoup plus facilement, certaines fois il y a tout de même des bévues, des gaffes. Bienheureux qui n'a que sa chemise pour s'en aller, là au moins les gens ne se chicanent pas, même pas pour payer les dettes s'il y en a.

Il y a les autres héritages qui sont plus mauvais, il faut plaindre ceux qui ont ramassé tous les travers des parents, certaines fois encore davantage. On pense à ces pauvres enfants dont les parents boivent, qui sont des malhonnêtes, des vauriens ou bien encore avec d'autres défauts. On a vu, on en voit encore, des gens qui sont arrivés sur terre alors qu'ils étaient déjà fatigués et qui sont morts éreintés. Eh bien, les jeunes, –pas tous–, ont suivi le même chemin, sans essayer de faire un effort. Les quelques sous qu'ils ont, ils les vilipendent surtout dans les auberges. C'est la communauté qui doit les entretenir.

Si on regarde cela un peu convenablement, on peut dire que rien n'a changé.

Il y a toujours eu des fainéants, des ivrognes, des profiteurs. C'est bien dommage que bien souvent, les lois sont faites pour soutenir cette racaille. Selon comme se présente un héritage, il vaut mieux ne pas être bénéficiaire, il est préférable de passer à côté.